

Liebe Eltern!

Ab dem Schuljahr 2024/25 wird Ihnen die Bestellung und Bezahlung unseres Schulessens über eMenza zur Verfügung stehen.

eMenza bietet Ihnen liebe Eltern die Möglichkeit, über eine zentrale Webseite Mahlzeiten für ihr Kind zu bestellen oder abzusagen sowie Rechnungen einzusehen.

Nach vorheriger Registrierung können Sie sich bequem von zu Hause, vom Arbeitsplatz oder jedem anderen Ort mit Internetzugang in das System einloggen. Es ist keine Installation zusätzlicher Software erforderlich; alles, was Sie zur Nutzung benötigen, ist ein Webbrowser (z. B. Chrome, Firefox oder Internet Explorer) oder ein Smartphone.

eMenza ist unter <https://ubz-dgd.e-menza.hu/#> zu erreichen.

Warum ist das neue E-Mensa-System (Mensakartensystem) nützlich?

Die Mahlzeiten können von Ihnen entspannt online bestellt werden, auch für einen längeren Zeitraum im Voraus. Eine Stornierung ist unkompliziert und von Montag bis Freitag bis spätestens 9 Uhr vor dem geplanten Tag möglich, beispielsweise bei Abwesenheit oder Krankheit.

eMenza verwaltet und speichert Ermäßigungen sowie Informationen über Allergien und Lebensmittelunverträglichkeiten.

Die Überprüfung der Berechtigung für Mensaessen erfolgt dadurch effizienter.

Eventuelle administrative Fehler können dank der kontinuierlich aktualisierten Verwaltung der Kartennutzung, Bestellungen, Stornierungen und Zahlungen problemlos nachvollzogen werden.

Auf der Webseite können Sie die Zahlungsart auswählen: Banküberweisung oder Zahlung mit Bankkarte.

Wie können Sie das neue E-Menza-System benutzen?

Zunächst erhalten alle Erstklässler-Eltern dieses Informationsschreiben bis zum 15. August vor dem neuen Schuljahr.

Um sich als Elternteil auf <https://ubz-dgd.e-menza.hu/#> zu registrieren, müssen Sie lediglich eine E-Mail-Adresse und ein Passwort angeben.



Nach erfolgreicher Registrierung werden Sie automatisch im eMenza-System eingeloggt und auf eine Seite weitergeleitet, auf der Sie den Anmeldecode Ihres Kindes eingeben müssen.

Dieser Code wird Ihnen in der 2. Monatshälfte des Monats August, nachdem Sie dieses Informationsschreiben erhalten haben, per E-Mail, durch uns als Schule zugeschickt. Jedes Kind besitzt einen eigenen Code. Durch die Eingabe des Codes wird das Kind dem registrierten Elternteil zugeordnet.

Bitte beachten Sie, dass sich nur ein Elternteil registrieren und den Code verwenden kann. Bei Geschwisterkindern gilt: Jedes Kind hat einen eigenen Code, der eingegeben werden muss. In Ihrem eMenza-Account werden Ihnen beide Kinder mit ihrem jeweiligen Code angezeigt und können separat verwaltet werden.

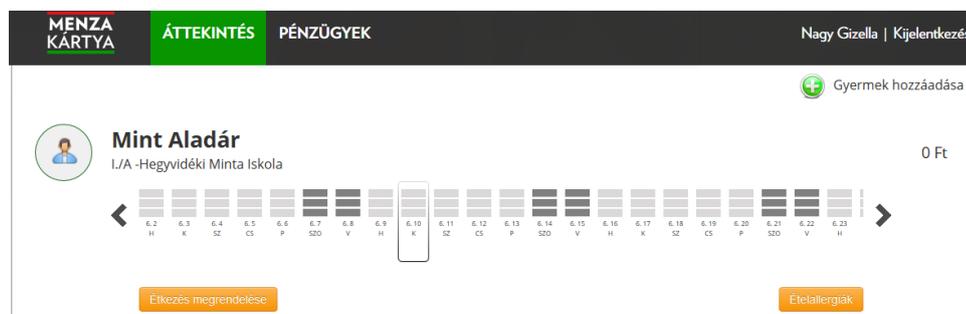
Gyermekek regisztrációja

Amennyiben gyermeke Menzakártya rendszert használó iskola tanulója, itt regisztrálhatja az iskolától kapott egyedi azonosító kód megadásával.

BXWDPP28GH
M6HKGWXC8P

Regisztráció

Sobald Sie den Anmeldecode Ihres Kindes bzw. Ihrer Kinder eingegeben haben, werden Sie auf eine Seite weitergeleitet, auf der Sie den Bestellkalender für Mahlzeiten einsehen, Bestellungen aufgeben und Stornierungen schnell und unkompliziert vornehmen können.



Bei dem Prozess der Essensbestellung werden Sie von einem „Assistenten“ des Systems in drei Schritten begleitet. Alle Schritte von der Eingabe der Mahlzeiten und Zeiten über die Auswahl der Zahlungsmethode bis hin zur Bestätigung der Bestellung werden Ihnen nacheinander angezeigt.

1. Auswahl der gewünschten Mahlzeiten
2. Auswahl der Zahlungsart
3. Bestätigung der Bestellung



ÉTKEZÉS MEGRENDELÉSE

Fizetés módja: átutalás

20 × Reggeli	2 400 Ft
20 × Tízórai	2 400 Ft
20 × Ebéd	4 800 Ft
Összesen:	9 600 Ft
Támogatás, 50 % (50%-os kedvezmény (tartósan bereg gyermek))	4 800 Ft
Kerekítés:	0 Ft
Fizetendő:	4 800 Ft

Kérjük a fizetendő összeget 8 napon belül utalja át az alábbi bankszámlára:
11111111-22222222-33333333

Kérjük, a 'Megjegyzés' mezőben tüntesse fel a rendelés azonosítóját:
0011223344

Az átutaláshoz szükséges információkat e-mailben is elküldjük Önnek.

[←](#) [Megrendelés](#) [Mégsem](#)

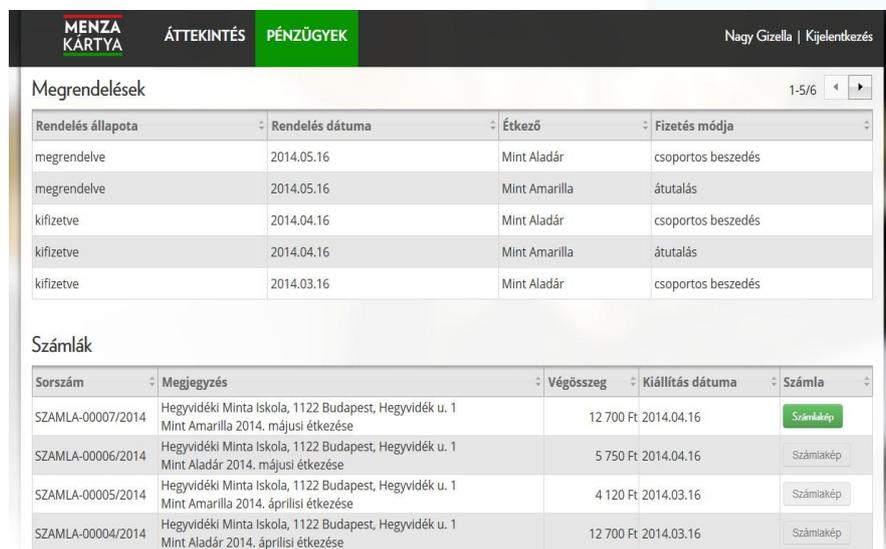
Sie können Ihre Bestellungen jeweils um den 15. eines jeden Monats aufgeben, sobald die Tage im System freigeschaltet und hellgrau markiert sind.

Stornierung von Bestellungen

Wenn Ihr Kind wegen Krankheit oder aus anderen Gründen der Schule fernbleibt, können Sie das Essen **bis spätestens 9 Uhr des letzten Arbeitstages vor dem betreffenden Tag** einfach online stornieren. Um die bestellten Mahlzeiten zu stornieren, klicken Sie auf den entsprechenden Tag und bestätigen Sie die Stornierung. Der dadurch entstehende Überzahlungsbetrag wird automatisch erfasst und bei der nächsten Bestellung von der Endsumme abgezogen.

Verwaltung von Bestellungen, Zahlungen und Rechnungen

Im Menüpunkt „Pénzügyek“ (Bezahlungen) erhalten Sie eine Übersicht über Ihre Bestellungen und Rechnungen für die gezahlten Beträge. Klicken Sie auf die Zeilen unter „Megrendelések“ (Bestellungen), um Details wie die bestellten Mahlzeiten, den Zeitraum, den Bestellstatus, die Zahlungsart und den zu zahlenden Betrag einzusehen. Wählen Sie die Zeilen unter „Számlák“ (Rechnungen) aus, um eine druckbare Version der Rechnungen anzuzeigen.



The screenshot shows the 'PÉNZÜGYEK' (Finance) section of the 'MENZA KÁRTYA' application. It features two main tables: 'Megrendelések' (Orders) and 'Számlák' (Invoices).

Megrendelések

Rendelés állapota	Rendelés dátuma	Étkező	Fizetés módja
megrendelve	2014.05.16	Mint Aladár	csopartos beszedés
megrendelve	2014.05.16	Mint Amarilla	átutalás
kifizetve	2014.04.16	Mint Aladár	csopartos beszedés
kifizetve	2014.04.16	Mint Amarilla	átutalás
kifizetve	2014.03.16	Mint Aladár	csopartos beszedés

Számlák

Sorszám	Megjegyzés	Végösszeg	Kiállítás dátuma	Számla
SZAMLA-00007/2014	Hegyvidéki Minta Iskola, 1122 Budapest, Hegyvidék u. 1 Mint Amarilla 2014. májusi étkezése	12 700 Ft	2014.04.16	Számlekép
SZAMLA-00006/2014	Hegyvidéki Minta Iskola, 1122 Budapest, Hegyvidék u. 1 Mint Aladár 2014. májusi étkezése	5 750 Ft	2014.04.16	Számlekép
SZAMLA-00005/2014	Hegyvidéki Minta Iskola, 1122 Budapest, Hegyvidék u. 1 Mint Amarilla 2014. áprilisi étkezése	4 120 Ft	2014.03.16	Számlekép
SZAMLA-00004/2014	Hegyvidéki Minta Iskola, 1122 Budapest, Hegyvidék u. 1 Mint Aladár 2014. áprilisi étkezése	12 700 Ft	2014.03.16	Számlekép

Wenn Sie per Banküberweisung zahlen möchten, überweisen Sie die Essensgebühren bitte auf folgendes Konto: **10700354-44329303-51400006**.

Kostenlose Mahlzeiten

Pflegekinder oder Kinder, die Nachsorge erhalten, bekommen ihre Mahlzeiten kostenlos.

Ermäßigte Mahlzeiten

Schüler, die regelmäßige Kinderschutzhilfe erhalten, in einer Großfamilie mit drei oder mehr Kindern leben oder chronisch erkrankt sind, erhalten ihre Mahlzeiten zu einem ermäßigten Preis (50 %).

Den Antrag für kostenlose oder ermäßigte Mahlzeiten können Sie von der Website herunterladen.

Für ermäßigte Mahlzeiten sind folgende Nachweise erforderlich:

- Bei regelmäßiger Kinderschutzhilfe: der Beschluss der Stadtverwaltung,
- Bei Großfamilien: eine Kopie des letzten Kontoauszugs oder der Postanweisung für die Zahlung der Familienbeihilfe,
- Bei Kindern mit einer chronischen Erkrankung: eine ärztliche Bescheinigung über die Erkrankung.

Die Frist für die Einreichung des Antrags und der erforderlichen Nachweise ist der **21. August 2024**.

Mahlzeiten im Rahmen einer Diät

Diätetische Mahlzeiten werden für Schüler angeboten, deren Lebensmittelunverträglichkeit von einem Facharzt (Gastroenterologen) bescheinigt wurde. Die Speisepläne für spezielle Diäten werden von der Firma Hungast Vital Kft. auf ihrer Website veröffentlicht. Sie können diese unter <https://www.hungast.hu> im Menüpunkt „Speisepläne der speziellen Diäten“ (Speciális étrendek étlapjai) einsehen. Nachdem Sie den gewünschten Zeitraum und den Standort (Debrecen) angegeben haben, können Sie die Art der speziellen Diät sowie die Altersgruppe auswählen und das entsprechende Dokument herunterladen.